



Husqvarna[®]



PE 10H, PE 10H SmartGuard

Inhalt

Einleitung.....	2	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	13
Sicherheit.....	4	Zugelassene Helmkombinationen.....	13
Montage.....	6	Dämpfung.....	13
Betreiben.....	9	Materialien für Gehörschutz.....	14
Instand halten.....	12		

Einleitung

Produktbeschreibung

Bei diesen Sicherheitshelmen handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung (PSA). Der PE 10H ist eine Kombination aus Helm, Gehörschutz und Visier, die für allgemeine Bauarbeiten geeignet ist. Der PE 10H SmartGuard hingegen verfügt zusätzlich über einen Kinnschutz für den Einsatz mit Trennschleifern.

Der Helm fängt Stöße ab und verteilt die Aufprallenergie von oben fallender Objekte. Er bietet keinen Schutz gegen Seitenaufprall.

Der Gehörschutz sorgt für eine gewisse Lärmreduzierung.

Das Visier bietet einen gewissen Schutz für die Augen.

Der Kinnschutz bietet einen gewissen Schutz für die untere Gesichtspartie und kann bei einem Rückschlag die Gefahr von Schnittwunden verringern.

Der PE 10H SmartGuard beinhaltet verschiedene Systeme, die das Risiko von Schnittwunden bei bestimmten Rückschlägen verringern können. Bediener müssen alle Anweisungen auf dem Produkt und in den Bedienungsanleitungen lesen, verstehen und befolgen. Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, die Ausrüstung ordnungsgemäß zu verwenden und Rückschläge zu vermeiden. Keine persönliche Schutzausrüstung (PSA) kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten.

Symbole und Kennzeichnungen

Systemteil	Symbol/ Kennzeichnung:	Erklärung
Allgemein	CE	Gibt an, dass das Produkt der betreffenden EU-Verordnung entspricht.
	MM/JJJJ	Herstellungsdatum, Monat/Jahr.
		Herstellermarke.
	-30°C	Zugelassen für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen.
		Weist darauf hin, dass Bediener vor der Verwendung die Bedienungsanleitung lesen müssen
Schutzhelm	H300	Modellkennzeichnung
	EN 397:2012+A1:2012	Nummer der betreffenden europäischen Norm
	-30 °C	Zugelassen für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen.
	Größe 52-62	Helmgröße
Gehörschutz	HP200-2	Modellkennzeichnung
	EN 352-3:2020	Nummer der betreffenden europäischen Norm
	2797	Identifikationsnummer der benannten Stelle

Systemteil	Symbol/ Kennzeichnung:	Erklärung
Visier	V10	Modellkennzeichnung
	EN ISO 16321-1:2022	Nummer der betreffenden europäischen Norm
	ANSI Z87 S	Die gültige ANSI-Norm. Der Buchstabe S weist auf eine Speziallinse hin und gilt für das Rauchvisier.
	CT	Mechanischer Widerstand: FT – 45 m/s und extreme Temperaturen (T = -5–55 °C).
	UL 1,2 (Clear)	Der Buchstabe U steht für den UV-Filter mit der Tönungsklasse 1,2. Der Buchstabe L steht für die Lichterkennung.
	UL 1,4 (Smoke)	Der Buchstabe U steht für den UV-Filter mit der Tönungsklasse 1,4. Der Buchstabe L steht für die Lichterkennung.
	1	Optische Klasse
Kinnschutz	CG10	Modellkennzeichnung
	Method 5702:2022	Nummer der Testmethode, gemäß der der Kinnschutz getestet wurde.
Kinnriemen	CHIN STRAP EN 897	Der Kinnriemen erfüllt nicht die Freigabeanforderungen der EN 397:2012+A1:2012. Der Kinnriemen löst sich bei einer Kraft von über 250 N.

Konformität und Zulassungen

Husqvarna AB erklärt hiermit, dass das Produkt der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.husqvarnacp.com; suchen Sie nach einzelnen Systemteilen.

Verantwortlicher Hersteller: Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500.

Schutzhelm

Der Schutzhelm wurde gemäß der europäischen Norm EN 397:2012+A1:2012 für den Gebrauch bei niedrigen Temperaturen, -30 °C, geprüft und zugelassen.

Die an der Konformitätsbewertung beteiligte benannte Prüfstelle lautet: Nummer 0402, RISE – Forschungsinstitute von Schweden, Postfach 857, 501 15 Borås, Schweden.

Der Kinnriemen erfüllt nicht die Freigabeanforderungen der EN 397:2012+A1:2012. Der Kinnriemen löst sich bei einer Kraft von über 250 N.

Gehörschutz

Die Produkte erfüllen die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II und entsprechen der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses, Modul D, gemäß Anhang VIII der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die CE-Kennzeichnungen entsprechen EN 352-3:2020. Die Produkte sind von BSI (NB 2797) für die Module B und D zugelassen (BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Niederlande).

Visier

Das Visier wurde gemäß der europäischen Norm EN ISO 16321-1:2022 geprüft und zugelassen, und zwar für den Gebrauch bei Temperaturen von -5 °C –(+55 °C).

Die an der Konformitätsbewertung beteiligte benannte Prüfstelle lautet:

Nummer 0402, RISE – Forschungsinstitute von Schweden, Postfach 857, 501 15 Borås, Schweden.

Kinnschutz

Der Kinnschutz wurde für den Gebrauch bei niedrigen Temperaturen (-30 °C) getestet, um die untere Gesichtspartie zu schützen und das Risiko von Schnittwunden bei Rückschlägen gemäß der Testmethode Method 5702:2022 zu verringern. Das bedeutet auch, dass das gesamte PE 10H SmartGuard-System inkl. aller Systemteile getestet und für den Gebrauch bei niedrigen Temperaturen (-30 °C) gemäß Method 5702:2022 zugelassen wurde. Bitte beachten Sie, dass das Visier bei anderen Temperaturen gemäß der Norm für persönlichen Augenschutz EN ISO 16321-1:2022 getestet wurde. Siehe *Visier auf Seite 3*.

Der Kinnschutz wurde bei einem simulierten Rückschlag mit einem Trennschleifer entsprechend getestet:

- Ausgangsleistung: 3,7 KW
- Gewicht: 11 kg
- Max. Klingendrehzahl vor Rückschlag: 4200 U/min (aufgrund der Bruchkraft auf die Klinge bei einem Rückschlag ist die verbleibende Klingendrehzahl beim Erreichen des Bedieners niedriger: 3300 U/min).
- Klinge: Husqvarna Varicut S45 14

Dies hat zu Eingangswerten für Method 5702:2022 mit einer Schlagenergie von 36,6 Joule und einer Klingendrehzahl von 3300 U/min geführt.

Hinweis: Ein Rückschlag ist ein unvorhersehbares Ereignis, und die dabei entstehenden Rückschlageffekte können erheblich variieren. Keine PSA kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten

Die benannte Stelle hat bestätigt, dass die Testmethode und das Ergebnis die geltenden Anforderungen der PSA-Verordnung erfüllen. Die an der Konformitätsbewertung beteiligte benannte Prüfstelle lautet:

Nummer 0402, RISE – Forschungsinstitute von Schweden, Postfach 857, 501 15 Borås, Schweden.

Zusätzliche Bestätigungen

Helm mit beschränktem Schutz – Modell H300: Getestet gemäß ANSI/ISEA-Norm Z89.1, Typ I, Klasse C. Erfüllt oder übertrifft OSHA-Vorschriften

Gehörschutz, Modell: Typ 2: Getestet gemäß ANSI-Normen S3.19-1974 und S12.6-1984. Erfüllt zudem die Anforderungen gemäß CSA Z94.2-M 1984 für Gehörschutz der Klasse „A“.

V10 Visier: Getestet gemäß ANSI/ISEA-Norm Z87.1. Erfüllt oder übertrifft die OSHA-Vorschriften.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise weisen auf besonders wichtige Teile der Betriebsanleitung hin.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.



WARNUNG: Keine PSA kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten.



WARNUNG: Der Kinnschutz muss immer zusammen mit dem in diesem Handbuch angegebenen Visier und dem Gehörschutz verwendet werden, damit er wie vorgesehen schützt. Das Visier muss während des Betriebs immer nach unten geklappt sein.



WARNUNG: Bei Stoßeinwirkungen dürfen Schützer nicht mehr verwendet, sondern müssen entsorgt und durch neue ersetzt werden.

- Die Verwendung dieses Produkts verringert nicht die Notwendigkeit eines sicheren Betriebs des Geräts.
- Die Schutzausrüstung darf nur für die Anwendungszwecke eingesetzt werden, für die sie konzipiert ist. Lassen Sie sich von Ihrem Vorgesetzten, Ihrem Händler oder von Husqvarna beraten, wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Schutzausrüstung für den betreffenden Anwendungszweck erforderlich ist.
- Wenden Sie diese Anweisungen an und speichern Sie sie.
- Der Zustand der Schutzausrüstung sollte regelmäßig geprüft werden. Beschädigte Schutzausrüstung ist grundsätzlich auszutauschen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Transports und der Verwendung nicht beschädigt wird.
- Wenden Sie sich an Ihren Servicehändler, wenn das Produkt beschädigt ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt für den Gebrauch geeignet ist, verwenden Sie es nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 5 Jahre ab dem Produktionsdatum. Das Produktionsdatum ist auf jedem Systemteil des Produkts (Helm, Visier, Gehörschutz, Kinnschutz) angegeben. Wenn die Systemteile unterschiedliche Produktionsdaten haben, gehen Sie immer vom ältesten Datum aus.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Sie wissen, wie das Produkt zu verwenden ist.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Schutzausrüstung nach Herstellervorgaben korrekt montiert, angepasst und gewartet wird.
- Benutzer seien auch darauf hingewiesen, dass es gefährlich ist, die Originalteile des Helms in einer Weise zu verändern oder zu entfernen, die nicht den Empfehlungen des Helmherstellers entspricht.

Helme dürfen nicht in einer Weise für die Montage von Anbaugeräten angepasst werden, die nicht den Empfehlungen des Helmherstellers entspricht.

- Allergische Reaktionen aufgrund der Materialien, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen können, sind bisher nicht bekannt. Wenn Sie dennoch eine allergische Reaktion feststellen, nehmen Sie das Produkt sofort ab und holen Sie professionellen Rat ein.
- Tragen Sie keine Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten auf, bzw. ausschließlich gemäß den Anweisungen des Helmherstellers.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Verunreinigungen, Veränderungen oder Missbrauch ausgesetzt war, die die Schutzleistung beeinträchtigen könnten.
- Lesen und befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise des Trennschleifers, den Sie verwenden, wenn Sie die Ausrüstung tragen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anforderungen bezüglich Schulung und Kompetenz zur sicheren Bedienung des Trennschleifers erfüllen.
- Nur Husqvarna Originalersatzteile verwenden.
- Ein Schutzhelm, der Anzeichen von Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Kratzer, aufweist, die die Schutzwirkung verringern können, muss entsorgt werden. Der Helm muss ebenfalls entsorgt werden, wenn er in einen Unfall oder Vorfall verwickelt war, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.

Sicherheitshinweise für den Helm



WARNUNG: Keine PSA kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten.



WARNUNG: Der Kinnriemen erfüllt nicht die Freigabeanforderungen der EN 397:2012+A1:2012. Der Kinnriemen löst sich bei einer Kraft von über 250 N.

- Der Helm bietet begrenzten Schutz, indem er die Aufprallenergie von kleinen Objekten verringert, die auf die Helmschale treffen oder sie durchdringen. Er schützt nicht vor Frontalaufprall, Heckaufprall oder Seitenaufprall, der über leichte Stöße in diesen Bereichen hinausgeht. BEI STÄRKEREM AUFPRALL KANN DER HELM SIE NICHT VOR SCHWEREN NACKEN-, KOPF- ODER HIRNVERLETZUNGEN, LÄHMUNGEN ODER DEM TOD SCHÜTZEN.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit elektrischen Kabeln.
- Um einen optimalen Schutz gewährleisten zu können, muss dieser Helm perfekt auf den Kopf des Trägers passen oder dementsprechend angepasst werden.

- Der Helm fängt die Aufprallenergie durch eine teilweise Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Kinnriemens ab. Selbst wenn solche Schäden nicht sofort erkennbar sind, sollte jeder Helm, der einem schweren Aufprall ausgesetzt war, ersetzt werden.

Sicherheitshinweise für den Gehörschutz



WARNUNG: Keine PSA kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten.



WARNUNG: Durch Verwenden eines Gehörschutzes werden Warnrufe, Alarmsignale und andere wichtige Signale u. U. nicht mehr wahrgenommen. Beim Tragen eines Gehörschutzes sollten Sie immer besonders sorgfältig auf Ihre Umgebung achten.

- Die Geräuschdämpfung des Produkts wird immens beeinträchtigt, wenn Sie die Anweisungen in dieser Betriebsanleitung nicht befolgen.
- Der Träger muss sicherstellen, dass die Kapselgehörschützer in lärmbelasteten Umgebungen stets getragen werden.
- Ohrenschützer und insbesondere Polsterungen/ Schaumstoffeinsätze können durch den Gebrauch abgenutzt werden und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Abnutzung überprüft werden.
- Das Beziehen der Ohrkissen mit Hygienebezügen kann die akustische Leistung der Kapselgehörschützer beeinträchtigen. Verwenden Sie immer Originalzubehör.
- Drücken Sie die am Helm befestigte Version dieser Kapselgehörschützer nicht gegen die Helmschale. Wenn Sie dies tun, kann es zu Rissen an der Seite des Helms kommen. ⚠

Sicherheitshinweise für das Visier



WARNUNG: Keine PSA kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten.



WARNUNG: Die Symbole der Schutzstufe müssen sowohl auf dem Sichtscheibeneinsatz bzw. Filter als auch auf dem Rahmen übereinstimmen; andernfalls ist die niedrigere Schutzstufe für den gesamten Schutz zuzuordnen.



WARNUNG: Nicht geeignet für Nachtfahrten oder Fahrten bei schlechten Lichtverhältnissen.

- Das Visier bietet keinen vollständigen Schutz von allen Seiten. Um einen vollständigen Augenschutz zu gewährleisten, sollte der Träger zusätzlich eine Schutzbrille tragen.
- Das Visier bietet keinen Schutz vor Spritzern von geschmolzenem Metall, heißen Objekten, Spritzern von Flüssigkeiten oder elektrischen Gefahren.
- Verwenden Sie das Visier nicht, wenn es Kratzer, Beschädigungen oder Verschmutzungen aufweist. Ersetzen Sie das Visier, um das Verletzungsrisiko zu verringern.
- Augenschutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, der über Standard-Augenbrillen getragen wird, kann Stöße übertragen und so eine Gefahr für den Träger darstellen.
- Wenn ein Schutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das Visier unmittelbar nach dem Buchstaben T gekennzeichnet sein, also beispielsweise FT, BT oder AT. Wenn auf den Schlagfestigkeitsbuchstaben nicht der Buchstabe T folgt, darf die Schutzbrille nur für Hochgeschwindigkeitspartikel bei Raumtemperatur eingesetzt werden.

Sicherheitshinweise für den Kinnschutz



WARNUNG: Rückschläge können plötzlich und unerwartet auftreten.

Rückschläge können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



WARNUNG: Der Kinnschutz bietet keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen.



WARNUNG: Bei Verwendung eines Trennschleifers mit großen Schlitten (7 mm und größer) zwischen den Klingensegmenten besteht die Gefahr, dass die Klinge im Kinnschutz eingeklemmt wird.

- Der Kinnschutz bietet möglicherweise nicht unter allen Umständen Schutz, insbesondere nicht vor Verletzungen durch Stöße durch den Trennschleifer. Der Kinnschutz wurde getestet, um einen gewissen Schutz in der unteren Gesichtspartie zu bieten, wodurch das Risiko von Schnittverletzungen bei Rückschlägen reduziert werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Kinnschutz gemäß dieser Bedienungsanleitung angebracht und gewartet wird.
- Der Kinnschutz ist nur mit der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen persönlichen Schutzausrüstung (PSA) kombinierbar.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne die weichen Polster auf der Innenseite des Kinnschutzes. Dies kann andernfalls den Schutz verringern.

Montage

Einleitung



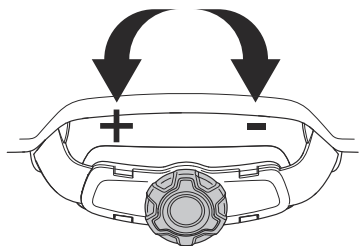
WARNUNG: Halten Sie bei der Montage Ihre Haare vom Produkt fern. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungsringe eng an Ihrem Kopf und an Ihren Ohren sitzen, bevor Sie das Produkt verwenden.



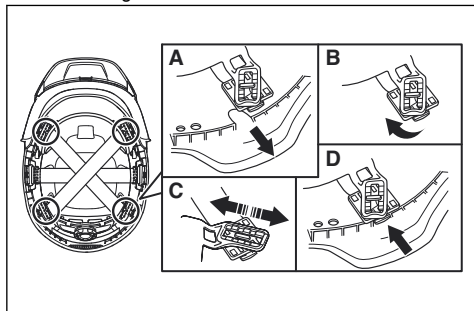
WARNUNG: Für einen optimalen Schutz muss der Helm an den Kopf des Trägers angepasst werden.

So stellen Sie den Schutzhelm ein

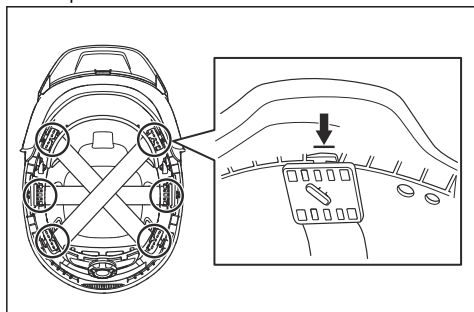
1. Drehen Sie den Knopf, um den Nackenriemen einzustellen. Der Nackenriemen muss fest am Kopf anliegen.



2. Stellen Sie bei Bedarf die Aufhängung auf die richtige Höhe ein. Die Aufhängung kann im vorderen und hinteren Teil des Helms auf zwei verschiedene Höhen eingestellt werden.

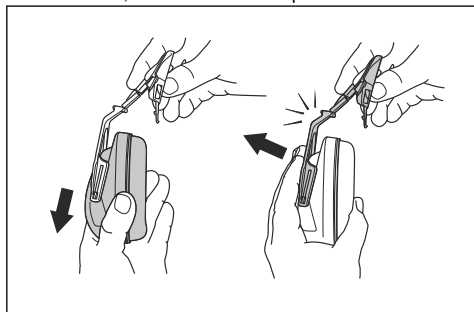


3. Stellen Sie sicher, dass alle 6 Verbindungspunkte der Aufhängung korrekt montiert sind.
4. Schieben Sie die Verbindungspunkte an ihre Endpositionen.

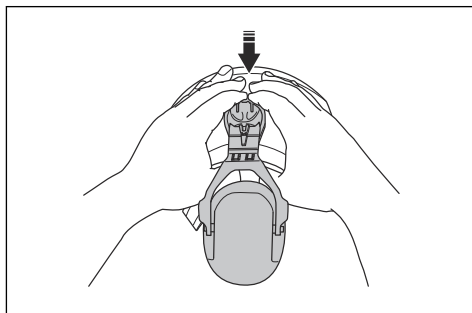


So montieren Sie die Kapselgehörschützer am Helm

1. Bringen Sie die Kapselgehörschützer in die niedrigste Position.
2. Heben Sie die Kapselgehörschützer heraus und nach oben, bis Sie in der Ruheposition einrasten.



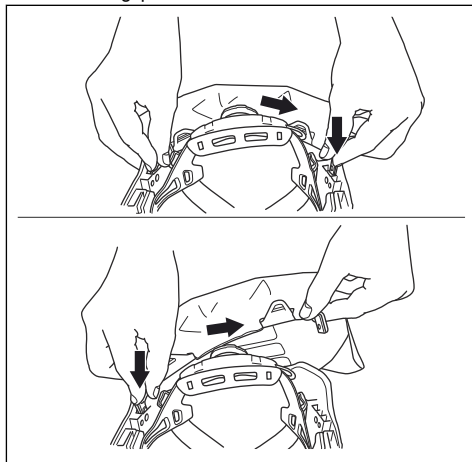
3. Setzen Sie die Helmbefestigung in den Schlitz am Helm.



Hinweis: Prüfen Sie, ob die Kapselgehörschützer für die rechte oder linke Seite des Helms vorgesehen sind. Der Rechte trägt die Kennzeichnung „R“, der Linke die Markierung „L“. Kapselgehörschützer ohne Kennzeichnung können auf der linken oder rechten Seite des Helms verwendet werden.

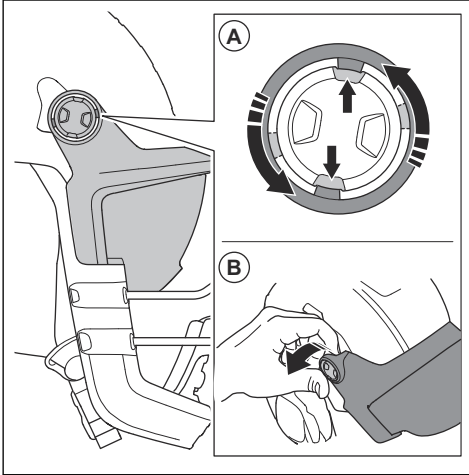
So befestigen Sie den Nackenschutz am Helm

1. Befestigen Sie den Nackenschutz an den Verbindungspunkten im hinteren Teil des Helms.



So bauen Sie den Visierrahmen aus

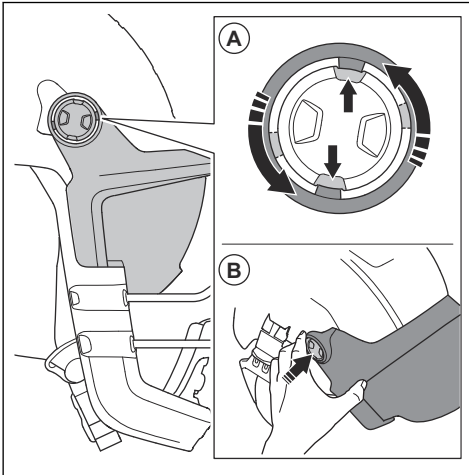
1. Drehen Sie das Visier, um die Ausbauposition (A) zu finden.



2. Entfernen Sie den Visierrahmen (B) von den zwei Seiten.

So bringen Sie den Visierrahmen an

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Visierrahmen in Position (A) befindet.



2. Drücken Sie auf den Visierrahmen (B), um ihn am Helm zu befestigen. Beginnen Sie mit einer Seite.

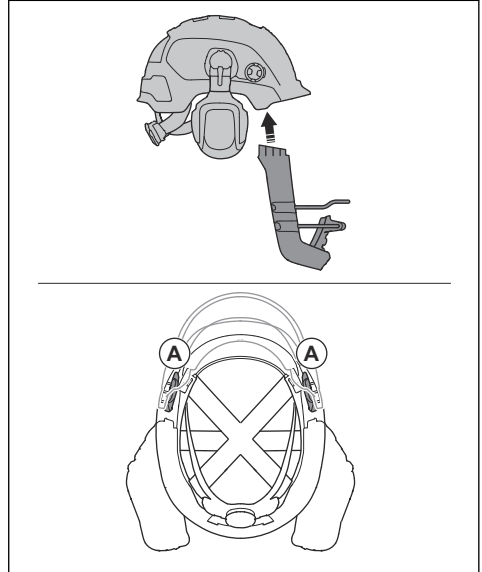
So bringen Sie den Kinnschutz an



WARNUNG: Der Kinnschutz schränkt das Sichtfeld des Bedieners ein. Daher entspricht das Produkt nicht vollständig den

Anforderungen an das Sichtfeld, die in EN ISO 16321-1:2022 festgelegt sind.

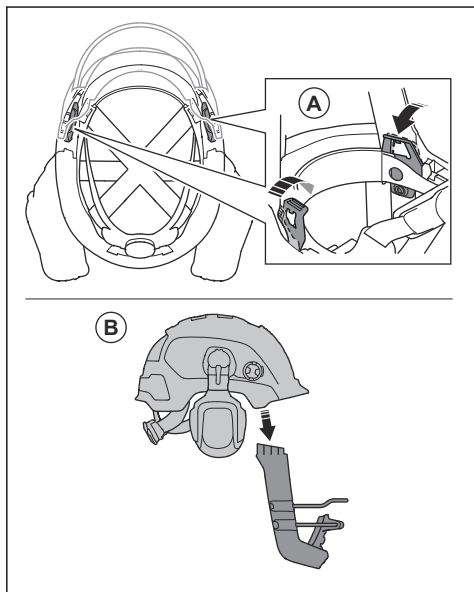
1. Befestigen Sie den Kinnschutz an den 2 Clips (A).



2. Bringen Sie den Kinnschutz erst auf einer Seite in Position und dann auf der anderen.

So entfernen Sie den Kinnschutz

1. Die zwei Clips (A) erst auf der einen und dann auf der anderen Seite lösen.



2. Entfernen Sie den Kinnschutz (B).

Betreiben

Einleitung



WARNUNG: Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

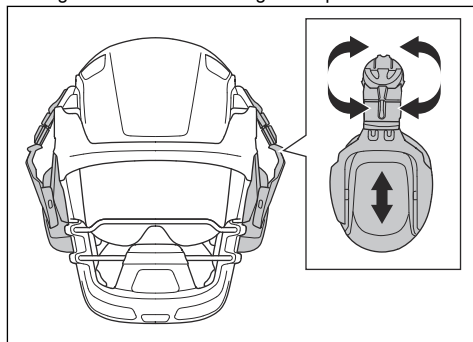
Vor Verwendung des Produkts

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
2. Überprüfen Sie das Produkt, um sicherzustellen, dass alle Teile korrekt angebracht und eingestellt sind.
3. Überprüfen Sie das Gerät täglich.

So bringen Sie die Gehörschutzmuscheln in Betriebsposition

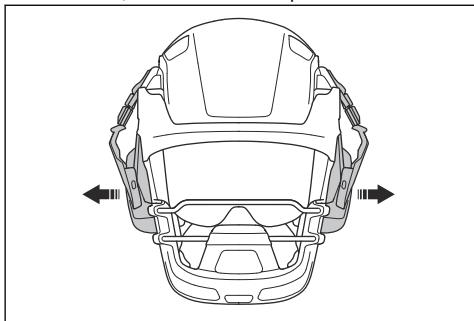
1. Setzen Sie den Helm auf Ihren Kopf.

2. Passen Sie die Kapselgehörschützer so an, dass sie eng um Ihre Ohren und eng am Kopf sitzen.



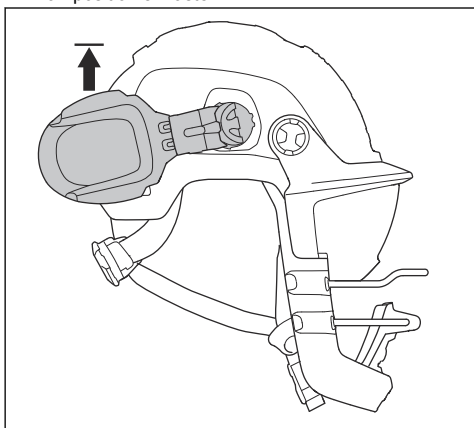
So bringen Sie die Gehörschutzmuscheln in Ruheposition

- Heben Sie die Kapselgehörschützer heraus und nach oben, bis Sie in der Ruheposition einrasten.



So bringen Sie die Kapselgehörschützer in die Parkposition

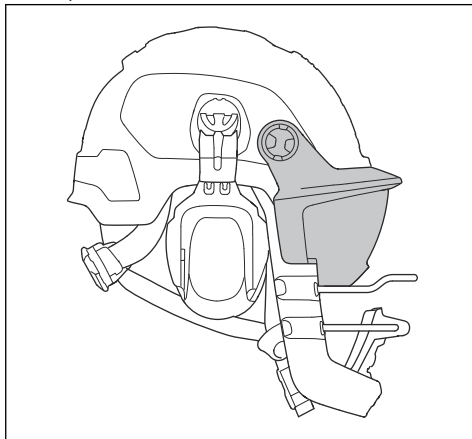
1. Bringen Sie die Kapselgehörschützer in die Ruheposition.
2. Drehen Sie die Kapselgehörschützer entlang der Seite des Helms nach hinten, bis sie in der Parkposition einrasten.



So bringen Sie die Schutzbrille in die Betriebsposition

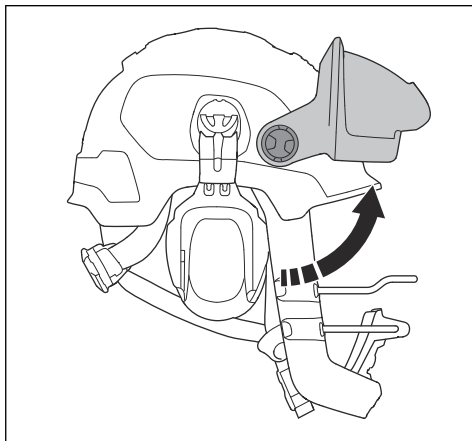
1. Prüfen Sie, ob das Schutzvisier sauber und unbeschädigt ist.

2. Schieben Sie das Schutzvisier nach unten in seine Endposition.



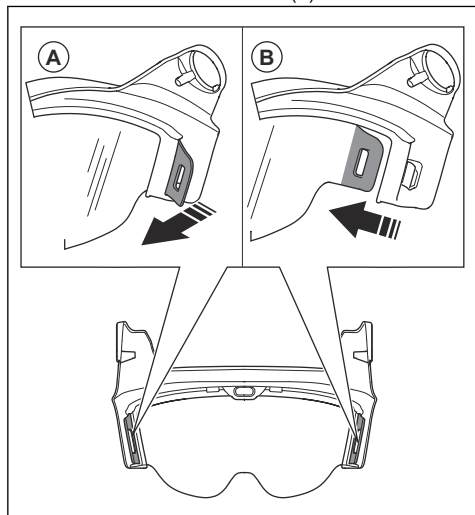
So bringen Sie die Schutzbrille in die Ruheposition

1. Heben Sie die Schutzbrille an, bis sie hörbar einrastet und in aufrechter Position bleibt.

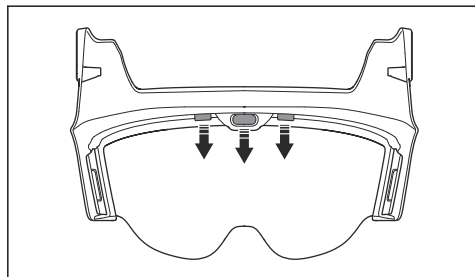


So tauschen Sie das Visier aus

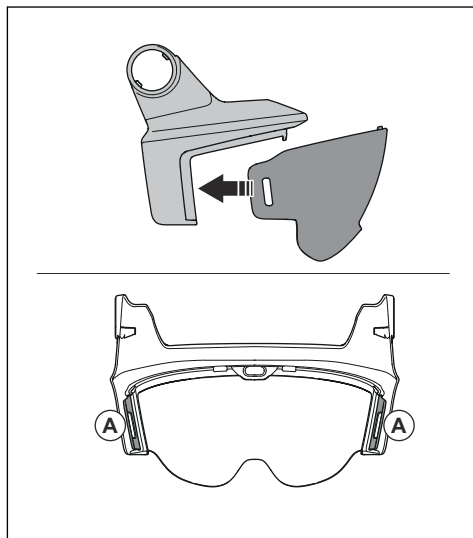
1. Entfernen Sie die zwei Clips an der Innenfläche des Visierrahmens. Entfernen Sie den Clip (A) und drücken Sie das Visier heraus (B).



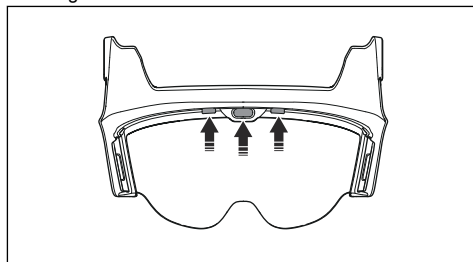
2. Entfernen Sie die vorderen Befestigungspunkte an und bringen Sie das Visier in Position.



3. Befestigen Sie das Visier erst an der einen und dann an der anderen Seite an den zwei Clips (A) an der Innenfläche des Visierrahmens.



4. Bringen Sie die vorderen Befestigungspunkte an und bringen Sie das Visier in Position.

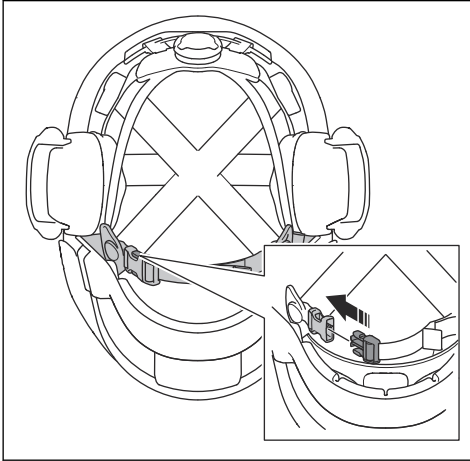


So verwenden Sie den Kinnschutz sicher

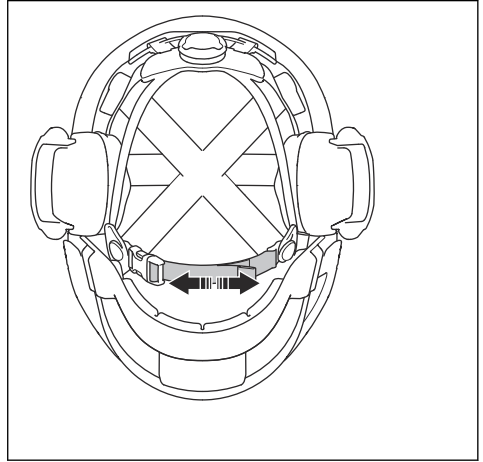
1. Setzen Sie den Helm auf Ihren Kopf.
2. Achten Sie darauf, dass der Kinnschutz die Mund- und Kinnpartie schützt.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Helm stabil sitzt und während des Betriebs in Position bleibt. Drehen Sie den Knopf des Nackenriemens, um den Nackenriemen eng am Kopf zu befestigen. Siehe *So stellen Sie den Schutzhelm ein* auf Seite 6.
4. Setzen Sie den Gehörschutz auf. Siehe *So bringen Sie die Gehörschutzmuscheln in Betriebsposition* auf Seite 9.

Kinnriemen

1. Verwenden Sie den Kinnriemen.



2. Stellen Sie den Kinnriemen so ein, dass er eng anliegt.



Instand halten

So warten Sie das Produkt



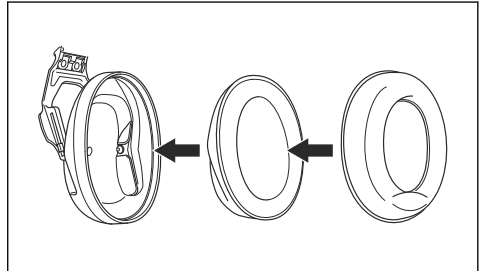
ACHTUNG: Spülen Sie es nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht vollständig in Wasser ein.



ACHTUNG: Spray, Flüssigkeiten oder andere Reinigungsmittel, die Lösungsmittel und/oder Alkohol enthalten, können die Schutzwirkung beeinträchtigen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Verwenden Sie dazu ein Tuch mit Wasser und milder Seife.
- Überprüfen Sie den Gehörschutz vor jedem Gebrauch. Ersetzen Sie abgenutzte bzw. beschädigte Teile.

- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Dichtungsringe und Schaumgummieinlagen des Gehörschutzes alle sechs Monate oder bei Bedarf auch häufiger. Stellen Sie sicher, dass die Ausbeulung des Dichtungsringes bei der Montage nach unten zeigt. Verwenden Sie Originalersatzteile.



- Ersetzen Sie das Visier, wenn es Beschädigungen wie Kratzer oder Risse aufweist oder die Sicht beeinträchtigt ist. Sonnenlicht kann dazu führen, dass sich das Kunststoffmaterial des Visiers schneller abnutzt.
- Überprüfen Sie den Kinnschutz regelmäßig auf Risse und andere Beschädigungen. Tauschen Sie einen beschädigten Kinnschutz aus.

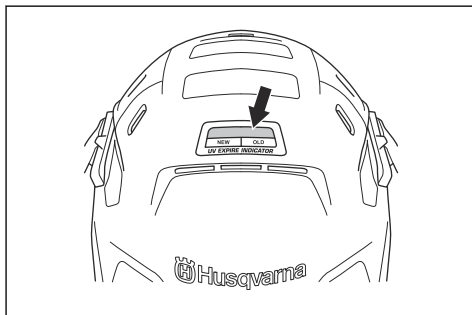
Hinweis: Wenn die Gehörschutzmuscheln auf der Innenseite feucht sind, lassen Sie sie in der Parkposition trocknen. Referenz *So bringen Sie die Kapselgehörschützer in die Parkposition auf Seite 10.*

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Bringen Sie die Kapselgehörschützer in die Betriebsposition. Siehe *So bringen Sie die Gehörschutzmuscheln in Betriebsposition auf Seite 9*.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtungsringe am Gehörschutz nicht zusammengedrückt sind.
- Legen Sie das Produkt an einen trockenen und sauberen Ort mit der richtigen Temperatur.
- Setzen Sie das Produkt bei der Lagerung keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie das Produkt während des Transports an einem sicheren Ort auf, und stellen Sie sicher, dass es vor chemischen bzw. physischen Schäden geschützt ist.

einem neuen Helm ist die Farbanzeige rot. Aufgrund eintreffender UV-Strahlung auf dem Helm verliert die Farbanzeige langsam an Farbe. Ersetzen Sie den Helm, wenn die Farbanzeige farblos ist.



Entsorgung

- Beachten Sie die nationalen Vorschriften.
- Nutzen Sie das lokale Recyclingsystem.

So entsorgen Sie den Helm

Der Helm verfügt über eine Farbanzeige, die die maximale Lebensdauer des Helms anzeigt. Bei

Zugelassene Helmkombinationen

Helmmodell	Gehörschutzmodell	Genehmigte Dimensionen
Husqvarna, H300	Husqvarna, HP200-2	S, M, L

Visier

Das Visier V10 ist in Kombination mit Helm H300 zugelassen.

Kinnschutz

Der Kinnschutz CG10 ist in Kombination mit Helm H300, Visor V10 und Gehörschutz HP200-2 zugelassen.

Dämpfung

$f(\text{Hz})^1$	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
$M_f(\text{dB})^2$	15,5	15,5	20,2	28,0	31,5	35,1	36,7	38,9
$S_f(\text{dB})^3$	4,6	2,2	2,1	2,8	2,0	2,8	3,1	3,5
$APV(\text{dB})^4$	10,9	13,3	18,2	25,2	29,6	32,3	33,6	35,4

¹ F = Frequenzen, bei denen die Dämpfung gemessen wird.

² M_f = Mittelwert.

³ S_f = Standardabweichung.

⁴ $APV(M_f - S_f)$ = Angenommener Schutzwert.

HML, dB ⁵	H: 34, M: 28, L: 20
SNR, dB ⁶	30
Gewicht, g	207,6

Materialien für Gehörschutz

Teil	Material	Teil	Material
Muscheln	ABS	Adapter	PA
Dämpfungspolster	PU	Halter	PA
Dichtungsringe	ABS, PVC	Federabdeckung	PP
Muschelhalter	PA		

⁵ H = Dämpfungswert bei Hochfrequenz (vorhergesagte Reduzierung des Geräuschpegels bei Lärm, wobei LC-LA = -2 dB). M = Dämpfungswert bei mittlerer Frequenz (vorhergesagte Reduzierung des Geräuschpegels bei Lärm, wobei LC-LA = +2 dB). L = Dämpfungswert bei niedriger Frequenz (vorhergesagte Reduzierung des Geräuschpegels bei Lärm, wobei LC-LA = +10 dB).

⁶ SNR = Single Number Rating (Einzelwert, der vom gemessenen C-bewerteten Schalldruckpegel, LC, abgezogen wird, um den tatsächlichen A-bewerteten Schallpegel im Ohr zu schätzen).



www.husqvarnaconstruction.com

Originalanweisungen



1144594-51



2026-06-18